

## B2.21.1 Verbos con preposición fija: negarse a, contar con, fijarse en...

Verbi con preposizione fissa: negarse a, contar con, fijarse en...



Alcuni verbi richiedono sempre una preposizione fissa che non cambia e che a volte ne modifica il significato.

Verbo	Ejemplo
Decidirse a	El sospechoso <b>se decidió a</b> declarar ante el juez. ( <i>Il sospettato si decise a testimoniare davanti al giudice.</i> )
Negarse a	El testigo <b>se negó a</b> colaborar con la policía. ( <i>Il testimone si rifiutò di collaborare con la polizia.</i> )
Echarse a	El delincuente <b>se echó a</b> correr al ver al inspector. ( <i>Il criminale si mise a correre vedendo l'ispettore.</i> )
Contar con	El comisario <b>cuenta con</b> nuevas pruebas. ( <i>Il commissario dispone di nuove prove.</i> )
Darse cuenta de	El inspector <b>se dio cuenta de</b> la mentira. ( <i>L'ispettore si rese conto della menzogna.</i> )
Fijarse en	El agente <b>se fijó en</b> la huella digital. ( <i>L'agente notò l'impronta digitale.</i> )
Reparar en	El sospechoso no <b>reparó en</b> la cámara de seguridad. ( <i>Il sospettato non si accorse della telecamera di sicurezza.</i> )

### 1. Traduci e scegli la risposta corretta

- El sospechoso se negó \_\_\_\_\_ firmar la declaración sin la presencia de su abogado.  
a. de      b. a      c. en      d. con
- Para registrar el piso necesitamos contar \_\_\_\_\_ una orden judicial válida.  
a. de      b. con      c. a      d. en
- Me di cuenta \_\_\_\_\_ que la coartada no encajaba cuando mencionó la hora exacta.  
a. con      b. de      c. a      d. en
- Si te hubieras fijado \_\_\_\_\_ la huella del vaso, habrías entendido por qué lo detuvimos.  
a. a      b. con      c. en      d. de

1. a 2. con 3. de 4. en

### 2. Riscrivi le frasi

- (negarse a) El testigo no quería colaborar con la policía.

\_\_\_\_\_  
(*El testigo se negó a colaborar con la policía.*)

- (echarse a) De repente, el sospechoso empezó a llorar cuando oyó el veredicto.

\_\_\_\_\_  
(*De repente, el sospechoso se echó a llorar al oír el veredicto.*)

- (darse cuenta de) La inspectora comprendió la contradicción en la declaración.

*(La inspectora se dio cuenta de la contradicción en la declaración.)*

4. (contar con) El abogado tiene el apoyo de varios peritos independientes.

---

*(El abogado cuenta con varios peritos independientes.)*

### **3. En parejas, reconstruid los hechos: uno es inspector, otro testigo.**

#### Situación

Como testigo, hablas con un inspector sobre un atraco ocurrido en tu barrio.

---

#### Discutir

- ¿Qué detalle te diste cuenta primero y por qué puede ser relevante?
  - ¿En qué personas u objetos te fijaste durante el atraco? Describe con precisión. ¿Qué viste exactamente? ¿Te fijaste en rasgos, ropa, vehículos, o sonidos? ¿Por qué? ¿Podrías identificar a alguien? ¿Por qué sí o no? ¿Qué información le darías al inspector ahora?
- 

#### Palabras y frases útiles

- El inspector se fijó en una huella en la puerta.
  - El testigo se negó a hablar con la banda, pero colaboró con la policía.
  - El comisario cuenta con la vigilancia de cámaras del barrio.
- 

#### Usar en conversación

- fijarse en + sustantivo
- darse cuenta de + sustantivo
- contar con + sustantivo